

UNA BOTELLA DE HESPERIDINA Y UN MANUSCRITO (DENTRO DE LA MISMA), HALLADOS DEBAJO DE LOS PISOS DE MADERA DE LA ESCUELA N°2 MARCELINO UGARTE (1913), SALTO, PROVINCIA DE BUENOS AIRES

José Luis Ramírez¹

Recibido: 01/12/2022

Aceptado: 06/03/2023

Palabras clave: Encofrado - materiales - vidrio - rescate arqueológico - documento.

UMA GARRAFA DE HESPERIDINA E UM MANUSCRITO (DENTRO DELA), ENCONTRADOS SOB O PISO DE MADEIRA (PINOTEIA) DA ESCOLA N° 2 MARCELINO UGARTE (1913), SALTO, PROVÍNCIA DE BUENOS AIRES

Palavras-chave: Cofragem - Materiais - Vidro - Resgate arqueológico - Documento.

BOTTLE OF HESPERIDIN AND A MANUSCRIPT (INSIDE IT), FOUND UNDER THE WOODEN FLOORS (PINOTEIA) OF SCHOOL NO. 2 MARCELINO UGARTE (1913), SALTO, PROVINCE OF BUENOS AIRES

Keywords: Formwork - Materials - Glass - Archaeological rescue - Document.

¹ Universidad Nacional de Tres de Febrero. Museo Municipal de Paleontología y Arqueología de Salto “José Fernando Bonaparte” – Centro de Investigaciones de las Ciencias – Argentina - cipasalto@hotmail.com  <https://orcid.org/0009-0004-6874-6703>

Ramírez, J. L. (2023). Una botella de Hesperidina y un manuscrito (dentro de la misma), hallados debajo de los pisos de madera de la Escuela N°2 Marcelino Ugarte (1913), Salto, provincia de Buenos Aires. *Urbana. Revista latinoamericana de arqueología e historia de las ciudades*, 12, e110. ISSN 1853-7626/ 2591-5681. Buenos Aires: Arqueocoop Ltda. doi: 10.5281/zenodo.11095394

En el año 2021 en plena pandemia de COVID-19, como integrante del equipo del Museo Municipal de Paleontología y Arqueología de Salto “José Fernando Bonaparte” (MMCIPAS), pude realizar tareas de rescate dentro de la zona urbana.

La actual escuela N°2 Marcelino Ugarte se encuentra ubicada entre las calles Buenos Aires y Sarmiento de la ciudad de Salto (provincia de Buenos Aires), en las siguientes coordenadas: latitud 34°17'30.93"S - longitud 60°15'18.25"O.

En este establecimiento educativo han sido rescatados diversos materiales arqueológicos e históricos. En esta nota se describen dos objetos que corresponden a los desechos dejados por las cuadrillas de diversos trabajadores al momento de la construcción del edificio escolar.

El primero, una botella de Hesperidina completa, hallada en el antiguo encofrado de pinotea del piso; y el segundo, un manuscrito que se encontraba dentro de la botella. Se han encontrado también otros materiales producto de diversas construcciones y objetos que caían debajo de los pisos y que pertenecieron a alumnos, maestros y directivos (Ramírez, 2022).

El objetivo de esta nota es presentar el análisis de las dos piezas mencionadas, halladas debajo del piso de madera de uno de los salones de la planta alta, al fondo, muy cerca del escenario de la escuela N° 2.



Figura 1. Parte del plano urbano de la ciudad de Salto, localización de la escuela N° 2.

DESCRIPCIÓN

Los primeros trabajos de refacciones realizados por las cuadrillas en el año 2021, consistieron en retirar todos los pisos de madera de Pinotea en la planta baja de la escuela, continuando por la planta alta, dejando al descubierto gran cantidad de materiales que fueron cayendo durante varias décadas.

Uno de estos objetos es la botella de Hesperidina de vidrio (3/4), color marrón claro (ámbar). Mide 240 mm de alto, con un diámetro de base de 92 mm; el diámetro interno del gollete es de 16 mm y el externo 2,5 mm, el cual llevaba corcho. Su peso es de 640 gr. El panel al frente es liso y no conserva restos de la etiqueta que llevaría adherida (Figura 2). El reverso tiene la siguiente inscripción: "HESPERIDINA // BAGLEY // UN BARRIL" (Figura 3); el alto de estas letras es de 10 mm y se encuentran separadas irregularmente por 3 a 6 mm de distancia, una de otra. Sobre la base se lee, "RIO DE LA PLATA // BRAZIL", con un tamaño de letra de 5 mm; las letras se encuentran separadas irregularmente por 2 a 3 mm, una de otra. Todo el impreso de las letras, está realizado en mayúscula (Figura 4).



Figura 2. Imagen de una de las pocas botellas enteras, halladas *in situ*.



Figura 3. Reverso de la botella con letras impresas y documento.



Figura 4. Base de la botella con letras impresas.

Según Lizarraga (2015) Bagley obtuvo su bebida por maceración alcohólica de cáscaras de las naranjas amargas de un árbol plantado –se cree– en su casa de Bernal (Provincia de Buenos Aires). La maceración consiste en sumergir un elemento en un líquido para que se disuelva en este algún componente de aquel. Cuando apareció la Hesperidina fue considerada un tónico, y se aceptaron los reclamos publicitarios sobre su capacidad de estimular, fortificar y restablecer el normal funcionamiento del aparato digestivo.

En la Figura 5 se muestra la ilustración donde se observa el modelo de la botella. Esta es una hoja completa de la propaganda que se presentó en la Revista Caras y Caretas N° 746, (18/01/1913).

Según Pineau et al. (2022) las botellas de Hesperidina son de color ámbar y los fragmentos hallados por este equipo corresponden a su primer diseño, que abarca el periodo 1900-1913 aproximadamente.



Figura 5. Hoja completa del anuncio que se presentó en la Revista Caras y Caretas n°746, en el día 18 de enero de 1913 (p.129).

El segundo objeto que quiero destacar es el fragmento de papel, en cuyo lado anverso puede leerse: “Pedro Cassou, carpintero, abril 1913” (Figura 6). Del reverso se lee lo siguiente: “Estos pisos fueron colocados en el año 1913, cuando la política estaba tan revuelta, parece inevitable una revolución” (Figura 7). Hay una palabra tachada. Los párrafos fueron escritos en letra cursiva con lápiz de grafito.



Figura 6. Lado anverso del documento. Año 1913

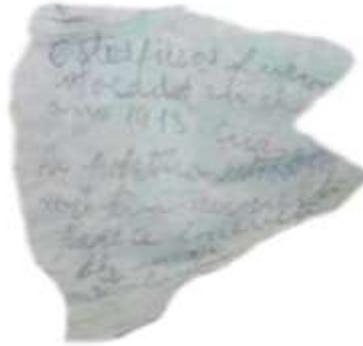


Figura 7. Reverso del documento. Año 1913.

CONCLUSIÓN

Este es, el primer manuscrito de principios del siglo XX hallado en una escuela de la ciudad de Salto, Argentina. La posibilidad de este hallazgo fue planificada por el carpintero Pedro Cassou, para que supiéramos, algún día, cuándo se colocaron estos pisos. A partir del año 1913 hasta el año 2021, tanto la botella como el manuscrito han permanecido ocultos por 108 años.

Este novedoso hallazgo nos da certidumbre sobre el año de construcción del edificio actual de la principal Institución Educativa del Partido de Salto, que representa una de las piezas arquitectónicas emblemáticas de la ciudad. Por otro lado, es destacable el valor documental del manuscrito y su estado de conservación que lo convierte en una pieza original de nuestra historia, siendo un aporte para la comunidad local actual. Los materiales recuperados se encuentran en el repositorio del MMCIPAS.

AGRADECIMIENTOS

A Fabián Valaco, por sus aportes. Al Jefe de cuadrillas (construcción) Héctor Atencio, por sus aportes. Al Director de Cultura Cesar Larroude, quien descubrió este sector de Arqueología histórica.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Lizarraga, E. (2015). Del jardín de las Hespérides a una bebida nacional. *Ciencia Hoy*, 25(145), 48-54. https://cienciahoy.org.ar/wp-content/uploads/Revista_145.pdf

Pineau, V., Fernández, G., Sinka, L. y Andrade, A. (2022). Análisis morfológico funcional de los materiales vítreos del sitio Mariano Miro, un pueblo a principios del siglo XX (departamento de Chapaleufú, Provincia de La Pampa, Argentina). *Comechingonia. Revista De Arqueología*, 26(3), 5-32. <https://doi.org/10.37603/2250.7728.v26.n3.33543>

Ramírez, J. L. (2022). *Materiales de arqueología histórica, rescatados en la actual escuela N° 2, "Marcelino Ugarte", Salto, provincia de Buenos Aires. (Parte 1)*. Revista digital. <https://centrociencias.com.ar/investigaciones/materiales-de-arqueologia-historica-rescatados-en-la-actual-escuela-n-2-marcelino-ugarte-salto-provincia-de-buenos-aires-parte-1/> [Consultado el 09/12/2022].

Revista: Talleres gráficos de Caras y Caretas, (18/011913) n°746, p. 129. <https://hemerotecadigital.bne.es/hd/es/viewer?id=8630edda-d063-48f0-ba4d-34605b1c27cf> [Consultado el 01/11/2022].

EL AUTOR

José Luis Ramírez

Estudiante de Licenciatura en Política y Administración de la Cultura (UNTREF). Desempeña tareas de investigación y técnica, en el Museo Municipal de Paleontología y Arqueología de Salto "José Fernando Bonaparte", Centro de Investigaciones Paleontológicas y Arqueológicas de Salto, MMCIPAS. Desde el año 1997 hasta el año 2012, fue director de la mencionada institución. También representa al Centro de Investigaciones de las Ciencias – C.I.C.

Es coautor de diversos trabajos publicados en Argentina, España, Estados Unidos, entre otros. Como naturalista ha identificado (durante más de 40 años) los géneros y especies de animales actuales dentro del partido de Salto, al igual que la flora. Además, cuenta con una gran experiencia como técnico en paleontología, el Doctor José Fernando Bonaparte fue quien lo formó, en las décadas de 1980 y 1990. Se ha dedicado (durante 30 años) a la extracción, clasificación e investigación de los materiales fósiles que pertenecen al cuaternario de Argentina, del norte de la provincia de Buenos Aires, especialmente los del partido de Salto (Buenos Aires). Extrae, rescata, clasifica e investiga los materiales arqueológicos que se encuentran en el partido mencionado.